

CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le
Doc.n.36/11

Verbale n. XI

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n.5

Il Consiglio circoscrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 30 Marzo 2011 alle ore 9,00 presenti nella sede della Circostrizione in Via Stradella n. 192, oltre al Presidente Paola BRAGANTINI i Consiglieri:

ALU' ORAZIO	BERTIN SIMONE	BERZANO PAOLA
BUDA VINCENZO	CARBOTTA DOMENICO	CIAVARRA ANTONIO
FLORIO ROCCO	IPPOLITO ANTONINO	LAMARCA ANDREA
MAZA PIERPAOLO	PANNUNZI DOMENICO	VALENTE PASQUALE

In totale con il Presidente n. 13 Consiglieri

Assenti i Consiglieri:

BALENA/BATTAGLIA/BATTISTA/GARZELLI/GIGLIOTTI/GIUVA/LIARDO/MONTI-
CONE/PASQUARELLA/ROBELLA/SPINA/TERLIZZI

Con l'assistenza del Segretario: Arch. Maurizio FLORIO

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

- 2) C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - «ESTATE 2011» INIZIATIVE CULTURALI E SPORTIVE. INDIVIDUAZIONE BENEFICIARI DI CONTRIBUTO PER EURO 56.278,45=.

CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - BORGO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - «ESTATE 2011» INIZIATIVE CULTURALI E SPORTIVE. INDIVIDUAZIONE BENEFICIARI DI CONTRIBUTO PER EURO 56.278,45=.

Il Presidente Paola Bragantini, di concerto con il Coordinatore della V Commissione di Lavoro Permanente Antonio Ciavarra, riferisce:

Come ogni anno in occasione dell'estate, la Circoscrizione 5 organizza nel proprio territorio una serie di manifestazioni culturali e sportive al fine di creare momenti di divertimento e di socializzazione.

Nell'ambito delle manifestazioni culturali sono previste una serie di iniziative che interessano diversi ambiti dello spettacolo quali cabaret, teatro, ballo e musica.

Considerato i risultati ottenuti dalle manifestazioni e tenendo conto anche delle richieste dei cittadini di ripetere la positiva esperienza, la Circoscrizione 5, allo scopo di rafforzare il rapporto instaurato con la popolazione, intende anche quest'anno riproporre la realizzazione delle manifestazioni culturali concentrandole prioritariamente all'interno del Cortile del Centro Civico.

Pertanto, la Circoscrizione 5 accoglie le proposte presentate dalle Associazioni culturali ALMA, A.I.P.S. e C.E.S.M.A, che dal 9 luglio al 20 agosto 2011 animeranno ogni sabato sera il Cortile del Centro Civico. L'Associazione CESMA, che vanta una particolare esperienza nell'allestimento e nella realizzazione di spettacoli all'aperto, provvederà inoltre ad ottenere tutti i permessi tecnici previsti, a prestare assistenza tecnica, suono audio-luci, e a fornire un palco a norma di legge per la realizzazione di tutta la rassegna culturale del sabato sera.

Considerato che, nell'anno in corso, ricorre il 150° anno dall'Unità d'Italia, gli spettacoli saranno impostati in modo da dare particolare rilievo a tale evento.

La Circoscrizione intende, inoltre, completare la rassegna culturale accogliendo anche le proposte offerte dall'Ente di Promozione Sportiva UISP e dall'Associazione Culturale Escarton come di seguito precisato:

- presso l'Impianto Sportivo Massari, già assegnato con deliberazione n. 142 del 24/7/2000 n. mecc. 2000 6218/10 esecutiva dal 7/8/2000, l'ente di promozione sportiva UISP propone, in collaborazione con l'associazione Sport di Borgata, nel periodo dall'1 al 31 luglio 2011 attività sportive e culturali varie dal lunedì al venerdì e spettacoli musicali il venerdì ed il sabato sera. Le attività sono rivolte, in particolar modo, ai giovani del territorio.
- nei mesi di giugno e luglio, presso i giardini Don Gnocchi di via Sospello e/o i nuovi spazi all'aperto dell'oratorio della Parrocchia San Vincenzo de Paoli di via Sospello, l'Associazione Culturale ESCARTON organizza cinque serate di musica e ballo popolare tradizionale dedicate a tutti i cittadini del territorio.

Gli adempimenti ENPALS e SIAE sono a carico delle Associazioni riceventi il contributo.

Infine, a completamento dell'offerta culturale, tutti i venerdì sera del mese di luglio, presso il Centro Culturale Principessa Isabella di via Verolengo 212, messo a disposizione gratuitamente, saranno proposti spettacoli teatrali e musicali per la cittadinanza.

La partecipazione dei cittadini a ciascuno degli eventi programmati è a titolo gratuito.

Nell'ambito delle iniziative sportive le attività saranno concentrate presso la Piscina Lombardia. L'impianto, di notevole importanza per la Circoscrizione 5 e la Città di Torino, è tra i pochi a fornire un servizio nei mesi estivi e vede, quindi, un'elevata affluenza di pubblico, in particolare di giovani. Considerato che negli anni passati si sono verificati episodi di vandalismo e bullismo al patrimonio pubblico ed alle persone che hanno reso a volte difficile la convivenza e la gestione della struttura, la Circoscrizione 5 ha ritenuto di intervenire per affrontare tali problematiche offrendo un servizio di animazione e di vigilanza.

Considerata l'ampia esperienza in campo educativo con giovani e ragazzi, la Circoscrizione accoglie positivamente il progetto presentato dalla Comunità Murialdo Piemonte, nel tentativo di favorire la dimensione di aggregazione "positiva" all'interno dell'impianto e di incanalare la potenzialità dei numerosi ragazzi e giovani che, se non ben sostenuta e guidata, rischia di sfociare in fenomeni di devianza e microcriminalità.

Il progetto prevede un'animazione "educativa" a bordo vasca che faccia prevalere l'aspetto "sociale" rispetto a quello esclusivamente "ludico e motorio". Tutto ciò si realizzerà attraverso la presenza tutti i pomeriggi di due animatori specializzati in campo educativo. L'animazione prevederà anche attività sportive gestite nello specifico da istruttori dell'A.S.D. Borgo 1, partner della Comunità Murialdo, che assicurerà inoltre l'assistenza ai bagnanti, supportando il personale dipendente dell'impianto.

Al fine di agevolare l'aggregazione, il progetto prevede, inoltre, l'allestimento di un punto ristoro allestito in un locale della piscina facilmente accessibile dalla vasca dotato di un bancone predisposto per la corretta conservazione, che possa essere motivo di incontro e relax. Per tale intervento la Comunità Murialdo Piemonte si avvarrà della collaborazione della Cooperativa Sociale Meeting Service che ha esperienze sia in campo educativo sia nel campo della ristorazione, gestendo già da anni i laboratori professionali della Circoscrizione per giovani disoccupati. La cooperativa Meeting Service gestirà il punto ristoro mediante un servizio di catering con alimenti preparati giornalmente presso la propria sede e distribuiti nel locale sopra menzionato, manterrà prezzi di vendita moderati e contribuirà a contenere le spese del progetto versando alla Comunità Murialdo un contributo volontario di euro 1.500,00=.

Il progetto, infine, prevede l'attivazione di un servizio d'ordine in collaborazione con l'Associazione City Angels per scoraggiare i comportamenti negativi sopra descritti e per svolgere un'azione di controllo lungo la recinzione che alcuni giovani tentano di scavalcare per non pagare il biglietto d'ingresso. Il servizio d'ordine sarà gestito attraverso la presenza di due volontari durante la settimana e di quattro volontari il sabato e la domenica.

Le attività presso la Piscina Lombardia inizieranno il 14 giugno e termineranno il 28 agosto 2011.

Per tutte le attività sopra citate è considerato pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Costituzione., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socioculturale sul territorio offerte ai cittadini, ed, in particolare, alle attività di aggregazione sportiva e culturale quali quelle oggetto del presente contributo. Prima delle manifestazioni le Associazioni offriranno a tutti i cittadini presenti una

piccola conferenza su temi di interesse culturale e sportivo, alla quale tutti i cittadini potranno intervenire attivamente.

Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità sportive, culturali e formative offerte ai cittadini, la promozione della riflessione e la positiva aggregazione dei residenti, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

La Circoscrizione 5, viste le dichiarazioni con cui le associazioni escludono di aver presentato analoghe richieste di contributo ad altri enti pubblici, istituti di credito, fondazioni ed imprese private; considerato l'impegno delle associazioni a presentare idonea rendicontazione delle spese sostenute per le iniziative; reputando consoni ai fini di utilità generale i progetti presentati, in armonia con i criteri indicati all'art. 77 dello Statuto della Città di Torino ed in conformità con la disciplina stabilita con il Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino, approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995, modificato dalla deliberazione del Consiglio Comunale del 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007, individua per la realizzazione e l'organizzazione della manifestazione denominata "Estate 2011" quali beneficiari di contributi le seguenti associazioni/enti:

- Associazione Culturale ALMA, che propone l'organizzazione di quattro spettacoli di cabaret regionale inseriti nella famosa rassegna comica "Riditorino", nelle serate di sabato 23 e 30 luglio e 13 e 20 agosto. Il progetto prevede un costo complessivo di Euro 10.714,00= e si propone un contributo di Euro 8.500,00 al lordo da eventuali ritenute di legge;
- Associazione Culturale C.E.S.M.A, che propone due spettacoli musicali rispettivamente il 16 luglio e il 6 agosto presso il cortile del centro civico di via Stradella 192, dedicati il primo alle più celebri canzoni di questi ultimi centocinquantanni arrangiate in chiave moderna intitolato "150 anni in 7 note", e il secondo all'insegna del tango argentino. L'Associazione, prevede anche la realizzazione di tre gare di ballo amatoriali per i frequentatori dei centri d'incontro di Piazza Stampalia, via dei Gladioli e presso lo Spazio Anziani di Corso Grosseto n. 115/1. L'Associazione si farà carico di richiedere ed ottenere tutti i permessi previsti e, a fornire assistenza tecnica suono-audio-luci e un palco a norma, per la realizzazione di tutti gli spettacoli proposti il sabato sera. Il progetto prevede un costo complessivo di Euro 15.000,00= e si propone un contributo di Euro 13.855,00=al lordo da eventuali ritenute di legge;
- Associazione A.I.P.S. Onlus, che propone uno spettacolo musical teatrale ispirato al periodo risorgimentale intitolato "Tagliatelle Tricolore", eseguito dalla Compagnia Dino Mascia. Lo spettacolo sarà presentato sabato 9 luglio. Il progetto prevede un costo complessivo di Euro 1.200,00= e si propone un contributo di Euro 1.000,00= al lordo da eventuali ritenute di legge;
- Associazione Culturale ESCARTON, che propone cinque serate di spettacoli musicali e di ballo con musica popolare tradizionale, presso il giardino Don Gnocchi e/o presso i nuovi spazi dell'oratorio della Parrocchia San Vincenzo de Paoli di via Sospello. Il progetto prevede un costo complessivo di euro 2.200,00= e si propone un contributo di euro 2.000,00 al lordo da eventuali ritenute di legge;
- Ente di Promozione Sportiva UISP con la collaborazione dell'Associazione Sport di Borgata che propone dall'1 al 31 luglio 2011, presso l'Impianto sportivo Massari

una serie di attività sportive e culturali rivolte in particolare ai giovani del territorio. Il progetto prevede un costo complessivo di Euro 4.400,00= e si propone un contributo di Euro 2.000,00= al lordo da eventuali ritenute di legge;

- Comunità Murialdo Piemonte, per la realizzazione di un progetto comprendente animazione, servizio d'ordine, assistenza ai bagnanti e allestimento di un punto ristoro presso la Piscina Lombardia. Il progetto prevede un costo complessivo di euro 31.423,45= e si propone un contributo di euro 28.923,45 al lordo da eventuali ritenute di legge;

Tutti gli eventi sopra citati sono coerenti con le linee guida dettate dalla Giunta Circoscrizionale e conformi al Regolamento per l'erogazione dei contributi n. 206 della Città di Torino.

La spesa complessiva ammonta a euro 56.278,45= comprensiva di tutti gli oneri fiscali, se dovuti.

La pubblicità delle iniziative sarà realizzata mediante la stampa di manifesti e locandine e tramite la pubblicazione sul sito Web della Circoscrizione 5 e della Città.

I progetti sono stati illustrati e discussi nel corso della riunione di V Commissione di Lavoro Permanente del 22 marzo 2011.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 con il quale tra l'altro, all'art. 42 comma 2, indica le "**competenze proprie**" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 comma 1 del T.U. delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 267 del 18 agosto 2000 sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate:

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di approvare il programma degli eventi estivi "Estate 2011" così come descritto in narrativa e che qui integralmente si richiama, per i mesi di giugno, luglio e agosto 2011, per una spesa complessiva di euro 56.278,45= al lordo degli oneri fiscali, se dovuti;
- 2) di individuare, quali beneficiarie di contributo, a parziale copertura delle spese, per complessivi Euro 56.278,45= al lordo di eventuali ritenute di legge, le seguenti Associazioni/Enti:
 - Associazione Culturale ALMA con sede legale in Via Monfalcone 64 – 10136 Torino, P.IVA 09293250016, con un contributo di Euro 8.500,00=, al lordo di eventuali ritenute di legge;
 - Associazione C.E.S.M.A. con sede legale in Corso Chieti 19 – 10100 Torino C.F. 07861870017, con contributo di Euro 13.855,00=, al lordo di eventuali ritenute di legge;
 - Associazione A.I.P.S. Onlus con sede legale in via Massena 5 – 10100 Torino C.F.

97622710016, con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;

- Associazione Culturale ESCARTON con sede legali in Piazza Marconi 1 Casella Postale 1 – 12020 Macra (CN) C.F. 96063030041, con un contributo di Euro 2.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
- Ente di Promozione Sportiva UISP con sede legale via Canova 8 – 10100 Torino, C.F. 97606970016, con un contributo di Euro 2.000,00=, al lordo di eventuali ritenute di legge;
- Comunità Murialdo Piemonte, con sede in Torino, Via Mazzini n. 15, C.F. 03550730588 – P.I. 01209641008, con un contributo di euro 28.923,45 al lordo di eventuali ritenute di legge;

I suddetti contributi sono conformi con i criteri indicati all'art. 77 dello Statuto della Città di Torino ed in armonia con la disciplina stabilita con il Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificata da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007.

In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate il contributo sarà ridotto proporzionalmente;

- 3) di prendere atto che le associazioni/enti hanno prodotto la dichiarazione concernente il rispetto di quanto disposto all' art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 che si allegano in copia alla presente deliberazione;
- 4) di rinviare a successive determinazioni dirigenziali la devoluzione dei contributi e dei contestuali impegni della spesa che verranno assunti ad avvenuta approvazione del bilancio 2011 e che saranno contenuti nei limiti degli stanziamenti approvati;
- 5) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 267/2000.

OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Consiglio circoscrizionale con votazione per alzata di mano

(al momento della votazione nessun Consigliere risulta assente dall'aula)

accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI13
 ASTENUTI==
 VOTANTI13
 VOTI FAVOREVOLI13
 VOTI CONTRARI==

All'unanimità

D E L I B E R A

- 1) di approvare il programma degli eventi estivi “Estate 2011” così come descritto in narrativa e che qui integralmente si richiama, per i mesi di giugno, luglio e agosto 2011, per una spesa complessiva di euro 56.278,45= al lordo degli oneri fiscali, se dovuti;
- 2) di individuare, quali beneficiarie di contributo, a parziale copertura delle spese, per complessivi Euro 56.278,45= al lordo di eventuali ritenute di legge, le seguenti Associazioni/Enti:
 - Associazione Culturale ALMA con sede legale in Via Monfalcone 64 – 10136 Torino, P.IVA 09293250016, con un contributo di Euro 8.500,00=, al lordo di eventuali ritenute di legge;
 - Associazione C.E.S.M.A. con sede legale in Corso Chieti 19 – 10100 Torino C.F. 07861870017, con contributo di Euro 13.855,00=, al lordo di eventuali ritenute di legge;
 - Associazione A.I.P.S. Onlus con sede legale in via Massena 5 – 10100 Torino C.F. 97622710016, con un contributo di Euro 1.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
 - Associazione Culturale ESCARTON con sede legali in Piazza Marconi 1 Casella Postale 1 – 12020 Macra (CN) C.F. 96063030041, con un contributo di Euro 2.000,00= al lordo di eventuali ritenute di legge;
 - Ente di Promozione Sportiva UISP con sede legale via Canova 8 – 10100 Torino, C.F. 97606970016, con un contributo di Euro 2.000,00=, al lordo di eventuali ritenute di legge;
 - Comunità Murialdo Piemonte, con sede in Torino, Via Mazzini n. 15, C.F. 03550730588 – P.I. 01209641008, con un contributo di euro 28.923,45 al lordo di eventuali ritenute di legge;

I suddetti contributi sono conformi con i criteri indicati all’art. 77 dello Statuto della Città di Torino ed in armonia con la disciplina stabilita con il Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino approvato con deliberazione n. mecc. 9407324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994 esecutiva dal 23 gennaio 1995, come modificata da deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007.
- 3) In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate il contributo sarà ridotto proporzionalmente;
- 4) di prendere atto che le associazioni/enti hanno prodotto la dichiarazione concernente il rispetto di quanto disposto all’ art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 che si allegano in copia alla presente deliberazione;
- 5) di rinviare a successive determinazioni dirigenziali la devoluzione dei contributi e dei contestuali impegni della spesa che verranno assunti ad avvenuta approvazione del bilancio 2011 e che saranno contenuti nei limiti degli stanziamenti approvati.

Il Consiglio circoscrizionale, in conformità all’esito del distinto voto palese, all’unanimità dei presenti

D E L I B E R A

di dichiarare, attesa l’urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell’art. 134 – comma 4 – del T.U. degli Enti Locali approvato con D.L. 267/2000.